

REMERCIEMENTS

Aux adhérents de France, Suisse et USA et tous ceux qui nous soutiennent par leurs cotisations ou l'accompagnement de "petits Bourgeons".

Merci aux acteurs d'Éthiopie, plus particulièrement ceux qui travaillent à la survie de Bourgeons. Nous pensons plus particulièrement à Zelalem Endriyas, qui réunit la présidence du CAB et notre représentation (correspondant), à Gebesa Gelana, directeur de l'école et Dereje Kidane vice-directeur de l'école.

Une pensée encore aux restaurants qui nous soutiennent. Merci à tous ceux, ambassade d'Éthiopie, administrations, école, CAB, qui, chacun, contribuent dans la durée ou ponctuellement à l'action de Bourgeons. Et, cette année à Alain Hespel qui nous a fourni les fauteuils roulants d'occasion pour l'Éthiopie, et un très grand merci à Ethiopian Airlines, qui les a acheminés gratuitement avec d'autres équipements.

N'oublions pas, enfin ARTS réalisateur et diffuseur télé d'un reportage précieux pour notre association et pour l'école. Pour cette année encore, les dons de votre part, ou de vos amis sont bien sûr les bienvenus. Faites connaître notre action à votre entourage et faites connaître notre site.



<http://bourgeons.org> et son volet amharique de promotion de l'Association auprès de la diaspora Ethiopienne http://bourgeons.org/Amharic_front_page.html. Il vous informe des événements et de l'activité de Bourgeons. Faites-nous remonter vos remarques et suggestions.



Photos : membre de l'Association.

PLUS QUE JAMAIS, NOUS AVONS BESOIN DE VOTRE SOUTIEN !

COTISATION 2023/2024

D'avance, merci encore, de votre générosité, de votre sympathie pour notre, votre association. Merci de favoriser, de permettre sa survie et, surtout, l'avenir des 150 élèves qui ont besoin de votre soutien. Pardonnez-nous d'insister, la rentrée c'est pour bientôt !

Avec toute notre amitié,
Pour l'équipe de Bourgeons, le président.

Adressez vos règlements avec le bulletin d'adhésion joint à :
Association Bourgeons
27, rue André Tessier 94120 Fontenay-Sous-Bois



ÉCOLE ADWABER : TÉMOIGNAGE

Retour en Éthiopie après 4 ans de la famille Dejen Yirgu.

Zelalem et l'école se sont concertés pour son accueil à Adwaber, accueil chaleureux et nombreux du personnel, des parents et des élèves dans la nouvelle salle de cantine et en présence d'une équipe de télévision "ARTS" tournant un reportage sur l'engagement de Bourgeons "pour l'accompagnement et le soutien depuis 1994 d'élèves éthiopiens dans le besoin".

Le reportage, qui a aussi recueilli le témoignage de parents d'anciens et actuels élèves, a été porté sur YouTube et, à ce jour, visualisé plus de 20 000 fois.



Zelalem

La bibliothèque a été reconstruite en dur, agrandie et enrichie. On l'a vu, une cantine de grande capacité a été bâtie et accueille les élèves pour le petit déjeuner et le déjeuner de midi. Le coût des repas (20 birrs) est aussi maintenant pris en charge sur un budget d'état.

La situation globale de tous les élèves est ainsi améliorée par sa budgétisation annuelle d'équipement, de fournitures et de services individuels et collectifs même si cette dotation n'est constante, dans son niveau, que pour les repas. L'aide de Bourgeons à ses propres élèves, plus en difficulté, garde toute sa place dans ce contexte.

Chers adhérents,
Chères adhérentes,

2021 et 2022, vous le savez, ont été difficiles pour les finances de Bourgeons, asséchées par l'impossibilité de mettre en place notre fête annuelle et donc de bénéficier des ressources qui s'y rattachent habituellement (repas, cotisations, ventes...).

Nous avons fait appel à votre générosité. Elle a été massive et nous a permis de passer les échéances des rentrées et même le financement d'équipements pour l'école. Un grand merci à tous, adhérents-es et donateurs.

Avec ce retour aux équilibres, c'est la question de l'avenir de Bourgeons qui occupe désormais nos pensées. Concrètement, en contact avec le président, un petit groupe suisse travaille à l'élaboration d'une application de type gestion d'organisation. On progresse !

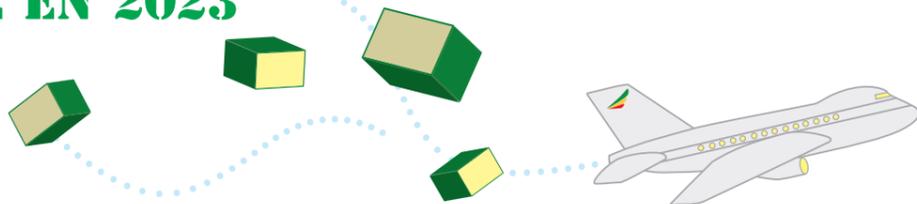
L'équipe du bureau.



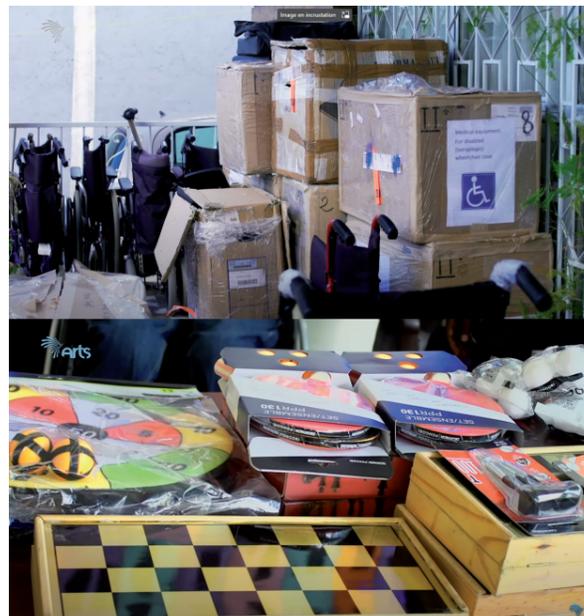
Dejen, entouré par quelques membres du bureau.



APPORTS MATÉRIELS DE BOURGEONS RÉALISÉ EN 2023



Sur l'ensemble de l'année 2023, à la demande de l'école et avec l'aval du bureau, Bourgeons aura affrété des équipements de sport, du matériel médical, 2 fauteuils roulants. Pendant que, pour l'équipement de la bibliothèque : des livres, des jeux éducatifs ont été achetés sur place. Coût total 800€ environ. Les 2 fauteuils roulants faisaient partie d'un lot dont 10 à destination d'handicapés éthiopiens hors AdwaBer, pour un affrètement total de plus de 400 kg. Nous remercions chaleureusement Ethiopian Airlines pour son implication.



FLASH BACK : SITUATION DES ÉLÈVES QUI ONT QUITTÉ BOURGEONS

Globalement, sur un millier d'élèves, pris en charge par Bourgeons depuis 27 ans, tous, et c'est le crédo de Bourgeons, ont appris à lire, écrire et compter. Un grand nombre a quitté la scolarité au niveau "certificat d'études" pour entrer dans la vie active. Un peu plus de 400 ont été répertoriés accédants à une qualification professionnelle et un emploi (travaux publics, mécanique, soins du corps et aussi banque ou enseignement...) dont un effectif significatif de diplômés de l'enseignement supérieur, principalement parmi les parrainés. Cette année, pour ce qui concerne ces derniers, ce sont 3 nouveaux élèves qui sont sortis diplômés (comptabilité, ingénierie du bâtiment), la plupart recrutés ou en cours de recrutement avec le soutien prolongé de leurs parrains et marraines.

CALENDRIER 2015

La diffusion du calendrier éthiopien, idéalement avant le nouvel an éthiopien, est un temps fort pour la diaspora éthiopienne, et pour ce qui concerne Bourgeons, un moment marqué de cotisation annuelle.

Pour cette année, afin de tenir les délais de nouvel an éthiopien (2015), c'est exceptionnellement Kidus Dejen, adhérent de Suisse, qui a réalisé le calendrier, en respectant son look habituel.

300 grands exemplaires et 500 petits ont été imprimés, la plupart acheminés vers Michael Dejen qui en assure la diffusion en suisse.



Kidus Dejen



Michael Dejen

LE COIN CULTUREL

Le calendrier éthiopien

Un point sur le temps ; celui qui passe en Ethiopie et, bien sûr, chez nous aussi.

Vous le savez, le calendrier éthiopien est différent du nôtre, origine des ans et découpage de l'année.

• Son origine dans le temps est décalée de 7 ans et 8 mois.

L'année éthiopienne comporte 12 mois de 30 jours et un treizième de 5 ou 6 jours.

D'où des fluctuations, le premier jour de l'année éthiopienne correspondant au 11 ou 12 septembre chez nous...



Calendrier Bourgeons de 2007

En conséquence :

• Du 12 septembre à fin décembre, le millésime éthiopien est à moins 7 ans civils par rapport au nôtre. Par exemple 2023 chez nous, c'est actuellement 2015/2016, ce sera le 11 septembre prochain.

Le nouvel an est appelé "Enqoutatash"

አንቁጣጣሽ

Mais à quelle heure ?

En Ethiopie, si les journées sont divisées comme ici en 2 périodes de 12 heures, le décompte des heures (du jour) ne se fait pas à partir de minuit mais à partir de 6 h du matin. Ainsi, lorsque le soleil est au zénith (midi), c'est la 6^{ème} heure de la journée, la 1^{ère} heure coïncidant à peu près à l'aube.

Même logique pour la première heure de nuit (à 18 heures pour nous).

Le 11 septembre prochain, l'Ethiopie basculera donc dans l'année 2016 à 6 heures, en réalité 7 heures en tenant compte, aussi du décalage horaire.

Vous avez compris ?



TROIS ANS APRÈS... RETOUR DE LA FÊTE ANNUELLE DE BOURGEONS

Tous espéraient son retour. Elle aura enfin finalement lieu le dimanche 1^{er} octobre dans le local habituel de l'école Michelet à Fontenay-sous-bois.

Ce sera la première de l'après COVID.

Ouf ! Quelle joie de vous retrouver !

Notez la date dans votre agenda, diffusez là.

Venez nombreux, adultes et enfants, amis...



Photo de la fête de 2020

AVENIR DE BOURGEONS EN FRANCE



C'est une préoccupation.

Le bureau est âgé et fatigué. Il pourrait devoir "passer la main" et se désengager totalement. Nous envisageons la survie ou plutôt la re-naiissance de l'association.

La chose paraît possible en Suisse sous une forme qui reste à inventer, compatible avec le droit confédéral et, bien sûr, toujours en lien avec notre réseau en Ethiopie. Depuis plusieurs années, des adhérents suisses de Bourgeons se sont engagés concrètement sur des aspects de financement de l'association : organisation de manifestations ou fêtes, distribution de calendriers. Ils forment aussi un petit vivier d'adhérents.

C'est déjà beaucoup mais c'est encore peu au regard de ce qui serait à construire, ou conforter notamment le rapport aux structures de Bourgeons en Ethiopie, la relation directe aux élèves, aux parrains, à l'école.

Au total, la reprise en responsabilité, même très limitée suppose une implication partagée par plusieurs personnes, et surtout un accompagnement de la part du président historique.